

RULES:**As a CLIENT/USER, I understand that:**

- a)** I understand that I must immediately change my password upon receipt of my User Id. I also understand that failure to do so will result in my User Id being suspended after 30 days; therefore, I will be unable to access system facilities and applications.
- b)** The userid and password, issued to me from this request, permitting the access to PWGSC computers are for my personal use only and shall be protected at all time.
- c)** All of the classified or sensitive information/material that I will be granted access to shall be protected in accordance with government security policy;
- d)** It would be a contravention of these rules should I without lawful authority:
 - 1. Communicate any such information;
 - 2. Use any such information or material for other than official purposes;
 - 3. Destroy or alter data;
 - 4. Render data meaningless, useless or ineffective;
 - 5. Obstruct, interrupt or interfere with the lawful use of data.
- e)** These provisions apply equally during and after being an official CLIENT/USER of PWGSC facilities
- f)** Failure to obey the rules may mean loss of privileges and possible prosecution. These rules are issued in accordance with the Security Policy for the Government of Canada, and the Treasury Board Security standards on information technology security (111-A-1).

RÈGLEMENTS :**Comme UTILISATEUR/CLIENT, je comprends que :**

- a)** Je reconnais que je dois immédiatement changer mon mot de passe sur réception de mon identification d'utilisateur. Je reconnais également qu'à défaut de le faire, mon identification d'utilisateur sera suspendue après 30 jours; donc, je serai incapable d'accéder aux équipements et aux applications de système.
- b)** Le code d'utilisateur et mot de passe, qui me sont assignés suite à cette demande, permettant l'accès aux ordinateurs de TPSGC sont pour mon usage personnel seulement et doivent être protégés en tout temps.
- c)** Toute information et matériel de nature sensible, dont l'accès me sera autorisé, sera protégés en vertu de la politique de sécurité du Gouvernement;
- d)** Je serai en infraction à ces règlements si sans y être légalement autorisé :
 - 1. Je communique lesdits renseignements;
 - 2. J'utilise lesdits renseignements ou matériel en dehors de mes fonctions officielles;
 - 3. Je détruis ou modifie des données;
 - 4. Je dépouille les données de leur sens, les rend inutiles ou inopérantes;
 - 5. J'empêche, interrompt ou gêne l'emploi légitime des données.
- e)** Ces dispositions s'appliquent pendant et après mon contrat en tant qu'UTILISATEUR/CLIENT des services des TPSGC.
- f)** Toutes désobéissances à ces règlements peuvent encourir une perte de privilèges et une possibilité de poursuite. Ces règlements sont publiés en conformité avec la Politique fédérale de sécurité et les normes du Conseil du Trésor sur la sécurité de la technologie de l'information (111-A-1).

As a CLIENT/USER, I acknowledge having read, understood and agree to be bound by the above rules.

En tant qu'UTILISATEUR/CLIENT, je déclare avoir lu, compris et accepte d'être lié par les règlements stipulés ci-dessus.

Enter your initial - (TAB to return to the form) and give to your SACO for their files.

Entrée vos initiales (TAB pour retourner au formulaire) et remettre à votre ACAS pour ses dossier.
